

No. 28548

**UNITED STATES OF AMERICA
and
POLAND**

Exchange of notes constituting an agreement relating to limitation of imports of specialty steel from Poland (with annexes). Washington, 18 October 1983

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 10 September 1990.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
POLOGNE**

Échange de notes constituant un accord relatif à la limitation des importations d'aciers spéciaux de Pologne (avec annexes). Washington, 18 octobre 1983

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 10 septembre 1990.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND POLAND RELATING TO LIMITATION OF IMPORTS OF SPECIALTY STEEL FROM POLAND

I

The United States Trade Representative to the Polish Chargé d'Affaires ad interim

THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE
WASHINGTON

October 18, 1983

Excellency,

I have the honour to refer to the recent discussions held under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade² between the representatives of the Government of the United States of America and of the Government of the Polish People's Republic during which the Government of the United States of America discussed the import relief measures for specialty steel to be taken by the Government of the United States of America in accordance with sec. 203(a) of the Trade Act of 1974. I have further the honour to confirm that the Government of the United States of America will implement its obligations under the following provisions:

1. (a) The Government of the United States of America will limit imports from the Government of the Polish People's Republic of the categories of specialty steel as set forth in Annex A (hereinafter referred to as "the categories") for the period of three and three-fourth years beginning October 20, 1983. In the event that restraint levels as defined in Annex D (b) are reached in any category or categories prior to the end of a restraint period as set forth in Annex B, the Government of the United States of America, unless otherwise mutually agreed, will delay further importation in the categories affected until after the end of that restraint period.

(b) Imports will be counted against restraint levels on the basis of date of entry, or withdrawal from warehouse for consumption.

(c) The Government of the United States of America will not limit imports from the Government of the Polish People's Republic of the categories below the restraint levels therefor.

¹ Came into force on 18 October 1983 by the exchange of notes, with effect from 20 October 1983, in accordance with the provisions of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 55, p. 187.

(d) If during any restraint period imports from the Government of the Polish People's Republic of high speed tool steel increases to more than 25 tons, then the United States may request consultations for the purpose of ensuring the continued effectiveness of this Note.

(e) The Government of the Polish People's Republic will seek to avoid circumvention of the restraint levels contained in this Note.

2. (a) If imports from the Government of the Polish People's Republic of any category appear likely to exceed the restraint level the Government of the United States of America will endeavor to notify the Government of the Polish People's Republic to that effect.

(b) Should it become necessary for the Government of the United States of America to delay importation in any category due to filling of the restraint level, as much prior notification as possible will be given to the Government of the Polish People's Republic.

3. (a) Any base limit as defined in Annex D (a) may be exceeded in a restraint period by no more than the percentage of that base limit as set forth in Annex C, provided that there is an equal tonnage reduction in the base limit for the same category in the subsequent period.

(b) Following notification by the Government of the Polish People's Republic at the earliest possible date of its intention concerning subparagraph (a) above, the Government of the United States of America will make an appropriate adjustment of the applicable base limits, consistent with Annex C.

4. (a) For each category in which a shortfall is determined, carryover will be permitted for up to 10 percent of the base limit for the restraint period in which the shortfall occurs, but not in excess of the actual shortfall, except the restraint period from April 20 through July 19 of each year 1984 through 1987 for which the carryover will be permitted for up to 4 percent. Shortfalls in one quota category may not be applied to any other category. Such carryover will be permitted only to the restraint period following the one in which the shortfall occurs.

(b) For the purpose of this paragraph, the actual shortfall is the amount imports of any category from the Government of the Polish People's Republic during any restraint period are below the base limit for that category.

5. If the Government of the Polish People's Republic considers that as a result of the application of the provisions of this Note, the Government of the Polish People's Republic is placed in an inequitable position vis-a-vis third countries in respect of specialty steel imports into the United States, the Government of the Polish People's Republic may request consultations with the Government of the United States of America.

6. (a) Mutually satisfactory administrative arrangements or adjustments may be made to resolve minor problems arising out of the implementation of the provisions of this Note, including differences in procedure or operation.

(b) The two Governments may amend the provisions of this Note, if such amendments are mutually agreeable.

7. (a) No provision of this Note will be construed as affecting the respective positions of the two Governments with respect to paragraph 7(i) and paragraphs (1) - (3) of the section related to safeguards of the Ministerial Declaration approved at Geneva at the 38th Session of the Contracting Parties.

(b) No provision of this Note will be construed as applying to prices or production of specialty steel, or allocation of shipments among firms selling or buying specialty steel.

8. (a) Either Government may request consultations of any matters arising from the provisions of this Note. Such consultations will take place at a mutually convenient time not later than thirty days from the date of which such request is made, unless otherwise mutually agreed.

(b) If, in the view of either Government, the economic conditions prevailing at the time of the recent discussions mentioned above have changed substantially, that Government may initiate consultations for the purpose of discussing the possibility of liberalizing or terminating the import relief measures referred to in the provisions of this Note prior to the expiration of the period of three and three-fourth years.

(c) Either Government may terminate the provisions of this Note in their entirety by giving sixty-days' written notice to the other Government.

9. The reciprocal rights and obligations of the two Governments under the General Agreement on Tariffs and Trade will be reserved while the provisions of this Note remain in effect. For the purpose of the time limitation as set forth in Article XIX (3) (a) of the General Agreement on Tariffs and Trade, the period of ninety days will be considered to begin on the date of termination of the provisions of this Note in their entirety and continue so long as import relief measures by the Government of the United States of America on all or part of the categories remain in force.

10. (a) The Government of the Polish People's Republic will provide promptly to the Government of the United States of America monthly data on exports of the categories to the United States.

(b) The Government of the United States of America will provide promptly to the Government of the Polish People's Republic monthly data on imports of the categories from Poland.

I have further the honour to request you to confirm on behalf of the Government of the Polish People's Republic that it will implement its obligations under the above provisions and to propose that this Note and Your Excellency's Note in reply will constitute an agreement between the two Governments as characterized in the above provisions.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

[Signed]

WILLIAM E. BROCK, III
United States Trade Representative

His Excellency Zdzislaw Ludwiczak
Minister-Counsellor
Chargé d'Affaires ad interim
Embassy of the Polish People's Republic
Washington, D.C.

ANNEX A

The following items from the Tariff Schedules of the United States Annotated are covered by the provisions of the Note and are included in the three basic categories used for setting base limits:

1. Bars of stainless steel, provided for in item 606.90, part 2B, schedule 6, TSUS.
2. Wire rod of stainless steel, provided for in item 607.26 and 607.43, part 2B, schedule 6, TSUS.
3. Bars, wire rods, plates, sheets, and strip, all the foregoing of alloy tool steel (except chipper knife steel and band saw steel), provided for in items 606.95, 607.28, 607.34, 607.46, 607.54, 607.72, 607.88, 608.34, 607.49, and 608.64, and round wire of high speed tool steel, provided for in item 609.45, part 2B, schedule 6, TSUS.

ANNEX B

The base limits for the three basic categories will apply
for the restraint periods as follows:

		Entered during the restraint period—			
		July 20 through October 19	October 20 through January 19	January 20 through April 19	April 20 through July 19
Bars of stainless steel, provided for in item 606.90, part 2B, schedule 6:					
926.10	If entered during the period from July 20, 1983, through July 19, 1984, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.11	If entered during the period from July 20, 1984, through July 19, 1985, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.12	If entered during the period from July 20, 1985, through July 19, 1986, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.13	If entered during the period from July 20, 1986, through July 19, 1987, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Wire rod of stainless steel, provided for in item 607.26 and 607.43, part 2B, schedule 6:					
926.15	If entered during the period from July 20, 1983, through July 19, 1984, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.16	If entered during the period from July 20, 1984, through July 19, 1985, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.17	If entered during the period from July 20, 1985, through July 19, 1986, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

		Entered during the restraint period—			
		July 20	October 20	January 20	April 20
		through	through	through	through
		October 19	January 19	April 19	July 19
Whenever the respective, etc. (con.):					
Wire rod, etc. (con.):					
926.18	If entered during the period from July 20, 1986, through July 19, 1987, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Bars, wire rods, plates, sheets, and strip, all the foregoing of alloy tool steel (except chipper knife steel and band saw steel), provided for in items 606.95, 607.28, 607.34, 607.46, 607.54, 607.72, 607.88, 608.34, 608.49, and 608.64, and round wire of high speed tool steel, provided for in item 609.45, part 2B, schedule 6:					
926.20	If entered during the period from July 20, 1983, through July 19, 1984, inclusive.....	13	79	79	79
926.21	If entered during the period from July 20, 1984, through July 19, 1985, inclusive.....	64	64	65	65
926.22	If entered during the period from July 20, 1985, through July 19, 1986, inclusive.....	66	66	66	67
926.23	If entered during the period from July 20, 1986, through July 19, 1987, inclusive.....	68	68	68	69

ANNEX C

Maximum percentage increases in base limits of receiving categories, as referred to in paragraph 3 of the Note, are as follows:

		Entered during the restraint period—			
		July 20 through October 19	October 20 through January 19	January 20 through April 19	April 20 through July 19
	Bars of stainless steel, provided for in item 606.90, part 2B, schedule 6:				
926.10	If entered during the period from July 20, 1983, through July 19, 1984, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.11	If entered during the period from July 20, 1984, through July 19, 1985, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.12	If entered during the period from July 20, 1985, through July 19, 1986, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.13	If entered during the period from July 20, 1986, through July 19, 1987, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	Wire rod of stainless steel, provided for in item 607.26 and 607.43, part 2B, schedule 6:				
926.15	If entered during the period from July 20, 1983, through July 19, 1984, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.16	If entered during the period from July 20, 1984, through July 19, 1985, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
926.17	If entered during the period from July 20, 1985, through July 19, 1986, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

		Entered during the restraint period—			
		July 20	October 20	January 20	April 20
		through	through	through	through
		October 19	January 19	April 19	July 19
Whenever the respective, etc. (con.):					
Wire rod, etc. (con.):					
926.18	If entered during the period from July 20, 1986, through July 19, 1987, inclusive.....	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Bars, wire rods, plates, sheets, and strip, all the foregoing of alloy tool steel (except chipper knife steel and band saw steel), provided for in items 606.95, 607.28, 607.34, 607.46, 607.54, 607.72, 607.88, 608.34, 608.49, and 608.64, and round wire of high speed tool steel, provided for in item 609.45, part 2B, schedule 6:					
926.20	If entered during the period from July 20, 1983, through July 19, 1984, inclusive.....	N.A.	10	10	2
926.21	If entered during the period from July 20, 1984, through July 19, 1985, inclusive.....	10	10	10	2
926.22	If entered during the period from July 20, 1985, through July 19, 1986, inclusive.....	10	10	10	2
926.23	If entered during the period from July 20, 1986, through July 19, 1987, inclusive.....	10	10	10	0

ANNEX D

For the purposes of the provisions of the Note:

- (a) The term "base limit" means the amount of imports of a category of specialty steel from the Government of the Polish People's Republic into the United States in short tons as set forth in Annex B that may be entered, or withdrawn from warehouse, for consumption in any restraint period prior to any adjustment allowed under paragraph 3 of the Note.
- (b) The term "restraint level" means a base limit referred to in (a) above with adjustment, if any, pursuant to the provisions of paragraph 3 of the Note.
- (c) The term "imports" refers to United States imports classified under the items listed in Annex A entered for consumption (encompassing transshipments through third countries and shipments diverted to the United States market while in transit; informal entries (valued at less than \$250); temporary imports under bond; re-imports of items exported for processing (TSUSA806.30); and United States Government imports).
- (d) The term "restraint period" means the three month periods beginning on October 20, 1983.

II

*The Polish Chargé d'Affaires ad interim to the United States
Trade Representative*

EMBASSY OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC
WASHINGTON, D.C.

No. 23-17-83

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date which reads as follows:

[*See note I*]

I have further the honour to confirm on behalf of the Government of the Polish People's Republic that it will implement its obligations under the above provisions and to agree that Your Excellency's Note and this Note will constitute an agreement between the two Governments as characterized in the above provisions.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

[*Signed — Signé*]¹

Washington, D.C.
October 18, 1983

The Honorable
Ambassador William E. Brock
United States Trade Representative

¹ Signed by Zdzisław Ludwiczak — Signé par Zdzisław Ludwiczak.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LES
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LA POLOGNE RELATIF À LA
LIMITATION DES IMPORTATIONS D'ACIERS SPÉCIAUX DE
POLOGNE

I

*Le Représentant commercial des États-Unis
au Chargé d'affaires polonais par intérim*

LE REPRÉSENTANT COMMERCIAL DES ÉTATS-UNIS
WASHINGTON

Le 18 octobre 1983

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de me référer aux entretiens récents qui ont eu lieu en application de l'article XIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce² entre les représentants des États-Unis d'Amérique et du Gouvernement de la République populaire de Pologne, au cours desquels le Gouvernement des États-Unis d'Amérique a informé le Gouvernement polonais des mesures de réduction des importations d'aciers spéciaux qu'il avait l'intention de prendre en application de l'article 203, *a* de la Loi sur le commerce (Trade Act) de 1974. Je vous confirme de plus que le Gouvernement des États-Unis d'Amérique s'acquittera de ses obligations dans le cadre des dispositions suivantes :

1. *a*) Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique limitera les importations en provenance de la République populaire de Pologne pour les catégories d'aciers spéciaux visées à l'Annexe A (ci-après dénommées « les catégories ») pendant une période de trois ans et neuf mois commençant le 20 octobre 1983. Au cas où les niveaux de restriction définis au paragraphe *b* de l'Annexe D seraient atteints dans une ou plusieurs catégories avant la fin d'une période de restriction telle que définie à l'Annexe B, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique, à moins qu'il en soit mutuellement convenu autrement, ajournera toute nouvelle importation dans les catégories affectées jusqu'après la fin de cette période de restriction.

b) Les importations seront imputées sur les niveaux de restriction en fonction de la date d'entrée, ou du retrait de l'entrepôt, aux fins de consommation.

c) Le Gouvernement des États-Unis d'Amérique ne limitera pas les importations en provenance de la République populaire de Pologne au-dessous des niveaux de restriction fixés pour les catégories.

¹ Entré en vigueur le 18 octobre 1983 par l'échange de notes, avec effet au 20 octobre 1983, conformément aux dispositions desdites notes.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 55, p. 187.

d) Au cas où, durant toute période de restriction, les importations d'aciers à outils de haute vitesse en provenance de la République populaire de Pologne dépassent 25 tonnes, les Etats-Unis d'Amérique pourront demander des consultations en vue de préserver le caractère effectif de la présente note.

e) Le Gouvernement de la République populaire de Pologne évitera d'éluder les niveaux de restriction visés par la présente Note.

2. *a)* Si les importations en provenance de la République populaire de Pologne pour l'une quelconque des catégories semblent devoir dépasser le niveau de restriction, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique s'efforcera de notifier cet état de choses au Gouvernement de la République populaire de Pologne.

b) S'il devenait nécessaire au Gouvernement des Etats-Unis de suspendre les importations pour l'une quelconque des catégories du fait que le niveau de restriction est atteint, il en avisera le Gouvernement de la République populaire de Pologne aussi longtemps à l'avance que possible.

3. *a)* Toute limite de base telle que définie au paragraphe *a* de l'Annexe D ne peut, au cours d'une période de restriction, être dépassée que du pourcentage de cette limite de base indiqué à l'Annexe C, sous réserve qu'il y ait une semblable réduction du tonnage de la limite de base de la même catégorie au cours de la période ultérieure.

b) Une fois que le Gouvernement de la République populaire de Pologne aura notifié son intention en ce qui concerne l'alinéa *a* ci-dessus, ce qu'il devra faire le plus tôt possible, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique procédera à un ajustement approprié des limites de base applicables conformément à l'Annexe C.

4. *a)* Pour toute catégorie dans laquelle un déficit aura été déterminé, le report sera autorisé jusqu'à concurrence de 10% de la limite de base correspondant à la période de restriction pendant laquelle le déficit apparaît, mais il ne pourra pas excéder le déficit réel, exception faite de la période de restriction allant du 20 avril au 19 juillet chaque année de 1984 à 1987, durant laquelle le report sera autorisé à concurrence de 4%. Les déficits dans une catégorie contingentée ne peuvent être affectés à une autre catégorie. Un tel report ne sera autorisé que pendant la période de restriction suivant celle au cours de laquelle le déficit s'est produit.

b) Aux fins du présent paragraphe, le déficit réel correspond au montant dont les importations de l'une quelconque des catégories en provenance de la République populaire de Pologne durant l'une quelconque des périodes de restriction sont inférieures à la limite de base fixée pour cette catégorie.

5. Si le Gouvernement de la République populaire de Pologne considère que l'application des dispositions de la présente note place la Pologne dans une position désavantageuse par rapport à des pays tiers en ce qui concerne les importations d'aciers spéciaux des Etats-Unis, le Gouvernement de la République populaire de Pologne peut demander qu'aient lieu des consultations avec le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

6. *a)* Des arrangements ou ajustements administratifs mutuellement satisfaisants peuvent être établis pour régler les problèmes mineurs soulevés par l'application des dispositions de la présente note, y compris les divergences quant à la procédure ou à l'application des présentes dispositions.

b) Les deux Gouvernements peuvent modifier les dispositions de la présente note si ces modifications sont acceptées par les deux Parties.

7. *a)* Aucune disposition de la présente note ne pourra être interprétée comme affectant les positions respectives des deux Gouvernements en ce qui concerne le paragraphe 7. *i* et les paragraphes 1 à 3 de la section relative aux sauvegardes de la Déclaration ministérielle approuvée à Genève lors de la 38^e session des Parties contractantes.

b) Aucune disposition de la présente note ne sera interprétée comme s'appliquant aux prix ou à la production d'aciers spéciaux, ou à l'allocation des contingents entre les sociétés vendeuses ou acheteuses d'aciers spéciaux.

8. *a)* Chaque Gouvernement peut demander des consultations sur toute question soulevée par les dispositions de la présente note. Ces consultations auront lieu à la convenance mutuelle des deux Parties, au plus tard 30 jours à compter de la date à laquelle la demande en est faite, à moins qu'il n'en soit mutuellement convenu autrement.

b) Si, de l'avis de l'un ou l'autre Gouvernement, les conditions économiques qui prévalaient à l'époque où les entretiens récents mentionnés plus haut avaient lieu ont sensiblement changé, ce Gouvernement peut engager des consultations en vue d'examiner la possibilité de libéraliser ou de lever les mesures de limitation des importations visées par les dispositions de la présente note avant l'expiration du délai de trois ans et neuf mois.

c) L'un ou l'autre Gouvernement peut mettre fin aux dispositions de la présente note, dans leur intégralité, par notification écrite donnée 60 jours à l'avance à l'autre Gouvernement.

9. Les droits et obligations réciproques des deux Gouvernements en vertu de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce seront réservés tant que les dispositions de la présente note seront en vigueur. S'agissant du délai prévu à l'alinéa *a* du paragraphe 3 de l'article XIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, on considérera que le délai de 90 jours commence à la date où il est mis fin aux dispositions de la présente note dans leur intégralité et qu'il continue à courir aussi longtemps que des mesures de restriction des importations seront maintenues en vigueur par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique pour la totalité ou une partie des catégories.

10. *a)* Le Gouvernement de la République populaire de Pologne fournira sans délai au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique des données mensuelles sur les exportations des catégories vers les Etats-Unis.

b) Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique fournira sans délai au Gouvernement de la République populaire de Pologne des données mensuelles sur les importations des catégories en provenance de Pologne.

Je vous serais en outre obligé de me confirmer, au nom du Gouvernement de la République populaire de Pologne, que celui-ci exécutera ses obligations en vertu des dispositions qui précèdent et je propose que la présente note et votre note de réponse constituent un accord entre nos deux Gouvernements selon les dispositions qui précèdent.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, etc.

Le Représentant commercial des Etats-Unis,

[Signé]

WILLIAM E. BROCK, III

Son Excellence Zdzislaw Ludwiczak
Ministre-conseiller
Chargé d'affaires par intérim
Ambassade de la République populaire
de Pologne
Washington, D.C.

ANNEXE A

Les points suivants des tableaux annotés des Tarifs douaniers des Etats-Unis (Tariff Schedules of the United States, Annotated - TSUS) entrent dans le champ d'application de la présente note et sont inclus dans les trois catégories de base utilisées pour fixer les limites de base :

1. Barres d'acier inoxydable, point 606.90, partie 2B, tableau 6, TSUS.
2. Tige d'acier inoxydable, points 607.26 et 607.43, partie 2B, tableau 6, TSUS.
3. Barres, tiges, tôles, feuilles et rubans en acier allié à outils (sauf acier à burin et acier pour scie à ruban), aux points 606.95, 607.28, 607.34, 607.46, 607.54, 607.72, 607.88, 608.34, 608.49, et 608.64 et tige ronde en acier à outils à haute vitesse, point 609.45, partie 2B, tableau 6, TSUS.

ANNEXE B

Les limites de base des trois catégories de base s'appliqueront aux périodes de restriction de la manière suivante :

		<i>Introduites durant la période de restriction</i>			
		<i>20 juillet au 19 octobre</i>	<i>20 octobre au 19 janvier</i>	<i>20 janvier au 19 avril</i>	<i>20 avril au 19 juillet</i>
Barres d'acier inoxydable, point 606.90, partie 2B, tableau 6 :					
926.10	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1983 au 19 juillet 1984 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.11	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1984 au 19 juillet 1985 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.12	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1985 au 19 juillet 1986 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.13	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1986 au 19 juillet 1987 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Tiges d'acier inoxydable, points 607.26 et 607.43, partie 2B, tableau 6 :					
926.15	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1983 au 19 juillet 1984 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.16	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1984 au 19 juillet 1985 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.17	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1985 au 19 juillet 1986 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.18	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1986 au 19 juillet 1987 inclus...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Barres, tiges, tôles, feuilles et rubans d'acier allié à outils (sauf acier à burin et acier pour scie à ruban), points 606.95, 607.28, 607.34, 607.46, 607.54, 607.72, 607.88, 608.34, 608.49 et 608.64 et tige ronde d'acier à outils à haute vitesse, point 609.45, partie 2B, tableau 6 :					
926.20	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1983 au 19 juillet 1984 inclus...	13	79	79	79
926.21	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1984 au 19 juillet 1985 inclus...	64	64	65	65
926.22	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1985 au 19 juillet 1986 inclus...	66	66	66	67
926.23	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1986 au 19 juillet 1987 inclus...	68	68	68	69

ANNEXE C

Les pourcentages maximaux d'augmentation des limites de base des catégories qui en bénéficient, comme il est dit au paragraphe 3 de la note, sont les suivants :

		<i>Introduites durant la période de restriction</i>			
		<i>20 juillet au 19 octobre</i>	<i>20 octobre au 19 janvier</i>	<i>20 janvier au 19 avril</i>	<i>20 avril au 19 juillet</i>
Barres d'acier inoxydable, point 609.90, partie 2B, tableau 6 :					
926.10	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1983 au 19 juillet 1984 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.11	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1984 au 19 juillet 1985 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.12	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1985 au 19 juillet 1986 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.13	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1986 au 19 juillet 1987 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Tiges d'acier inoxydable, points 607.26 et 607.43, partie 2B, tableau 6 :					
926.15	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1983 au 19 juillet 1984 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.16	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1984 au 19 juillet 1985 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.17	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1985 au 19 juillet 1986 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
926.18	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1986 au 19 juillet 1987 inclus ...	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Barres, tiges, tôles, feuilles et rubans en acier allié à outils sauf acier à burin et acier pour scie à ruban), points 606.95, 607.28, 607.34, 607.46, 607.54, 607.72, 607.88, 608.34, 608.49 et 608.64 et tige ronde d'acier à outils à haute vitesse, point 609.45, partie 2 B, tableau 6 :					
926.20	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1983 au 19 juillet 1984 inclus ...	n.a.	10	10	5
926.21	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1984 au 19 juillet 1985 inclus ...	10	10	10	5
926.22	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1985 au 19 juillet 1986 inclus ...	10	10	10	5
926.23	Si introduites durant la période allant du 20 juillet 1986 au 19 juillet 1987 inclus ...	10	10	10	5

ANNEXE D

Aux fins de la présente note :

a) L'expression « limite de base » s'entend du volume des importations d'une catégorie d'acier spécial aux Etats-Unis, en provenance de la République populaire de Pologne, en tonnes courtes comme indiqué à l'Annexe B, qui peuvent être introduites ou retirées de l'entrepôt aux fins de consommation au cours de toute période de restriction, avant tout ajustement autorisé en vertu du paragraphe 3 de la présente note.

b) L'expression « niveau de restriction » s'entend d'une limite de base visée au paragraphe *a* ci-dessus et qui a fait, le cas échéant, l'objet d'un ajustement en application des dispositions du paragraphe 3 de la présente note.

c) Le terme « importations » s'entend des importations des Etats-Unis aux fins de consommation classées sous les points énumérés à l'Annexe A (y compris les expéditions ayant transité par des pays tiers et les expéditions dirigées sur le marché des Etats-Unis alors qu'elles étaient en transit; les entrées officieuses (d'une valeur inférieure à 250 dollars); les importations temporaires sous douane; les réimportations d'articles exportés pour traitement (Tableau annoté des tarifs douaniers, point 806.30); et les importations du Gouvernement des Etats-Unis).

d) L'expression « période de restriction » s'entend des périodes de trois mois commençant le 20 octobre 1983.

II

*Le Chargé d'affaires polonais par intérim
au Représentant commercial des Etats-Unis*

AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE
WASHINGTON, D.C.

N° 23-17-83

Monsieur le Représentant commercial,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre note en date de ce jour, qui est ainsi libellée :

[*Voir note I*]

J'ai de surcroît l'honneur de vous confirmer au nom du Gouvernement de la République populaire de Pologne que celui-ci exécutera ses obligations en vertu des dispositions ci-dessus et que votre note et la présente note constituent un accord entre nos deux Gouvernements selon les dispositions qui précèdent.

Je vous prie d'accepter, etc.

[ZDZISLAW LUDWICZAK]

Washington, D.C.
Le 18 octobre 1983

Monsieur William E. Brock
Ambassadeur, Représentant commercial
des Etats-Unis
